

PROGRAM STUDIÓW PODYPLOMOWYCH
„NAUCZANIE JĘZYKA POLSKIEGO JAKO ODZIEDZICZONEGO/ OBCEGO”

1) Nazwa i organizatorzy studiów podyplomowych:

Nauczanie języka polskiego jako odziedziczonego/ obcego

ORGANIZATORZY STUDIÓW (dwie jednostki)

Polski Uniwersytet na Obczyźnie (PUNO) z siedzibą w Londynie przy 238-246 King Street, London W6 0RF, Zakład Nauczania Języka i Kultury Polskiej PUNO

Uniwersytet Łódzki (UŁ) z siedzibą w Łodzi przy ul. Narutowicza 68, 90-136 Łódź, Wydział Filologiczny, Zakład Lingwistyki Stosowanej i Kulturowej.

2) Opis studiów podyplomowych, ich cel oraz nabywane przez absolwentów kwalifikacje, umiejętności i kompetencje

Studia kierowane są do osób, które podejmą pracę jako lektorzy języka polskiego w szkołach językowych lub w szkołach ogólnokształcących poza Polską lub w Polsce, nauczając języka polskiego jako języka obcego. Język polski jako obcy to język, którego się świadomie uczy (a nie który się przyswaja). Uczenie to opanowanie pozakontekstowe języka, którego nie używa się obok pierwszego języka codziennej komunikacji (język polski jako obcy ma status w szkolnej nauce taki jak inne przedmioty, typu biologia, geografia).

Absolwent studiów jest również kandydatem na nauczyciela języka polskiego jako odziedziczonego w polskich szkołach (głównie) w Wielkiej Brytanii, w których jest prowadzona edukacja dzieci z rodzin polskich imigrantów. Język polski jako odziedziczony jest przyswajany przez dzieci imigrantów w warunkach naturalnych, dokonuje się zwykle najpierw w wyniku przyswajania jako języka ojczystego w środowisku rodzinnym drogą słuchowo-ustną. W celu zachowania tego języka przez dzieci, nabycia umiejętności czytania i pisania, konieczne jest podjęcie formalnego nauczania w szkole polonijnej. Nauczyciele tych szkół powinni być specjalnie przygotowani, gdyż nauczanie języka jako odziedziczonego metodycznie sytuuje się pomiędzy metodyką języka jako obcego a metodyką języka jako ojczystego.

Zasadnicze cele studiów to:

- przekazanie wiedzy o języku polskim, literaturze, historii i kulturze polskiej

- przekazanie wiedzy z zakresu glottodydaktyki i psychologii pozwalającej na zorganizowanie, przeprowadzenie i ewaluację procesu dydaktycznego nauczania języka polskiego jako obcego/odziedziczonego
- nabycie umiejętności z zakresu dydaktyki ogólnej i szczegółowej: technik nauczania systemu języka polskiego oraz sprawności językowych i wykorzystania ich w praktyce dydaktycznej
- doskonalenie kompetencji ogólnych oraz pogłębianie świadomości interkulturowej w organizacji zadań dydaktycznych na lekcjach języka polskiego jako odziedziczonego/obcego
- pogłębianie umiejętności wnikliwej obserwacji zjawisk społeczno-kulturowych, krytycznego myślenia, wiązania ze sobą faktów oraz wyciągania wniosków z posiadanych danych.

3) Efekty uczenia się odnoszące się do całego programu studiów podyplomowych

Wiedza – słuchacz po ukończeniu studiów zna i rozumie	
W01	podstawowe zagadnienia dotyczące grup docelowych, z którymi będzie podejmować działania dydaktyczne oraz ma wiedzę o metodach diagnozowania ich potrzeb
W02	konieczność wiązania nauczania języka polskiego jako odziedziczonego/obcego z innymi elementami kształcenia szkolnego i pozaszkolnego
W03	podstawową terminologię z zakresu dydaktyki i metodyki nauczania języka jako odziedziczonego/obcego
W04	system języka polskiego w zakresie gramatyki, leksyki, wymowy i pisowni
W05	pojęcia z zakresu nauczania działań językowych; identyfikuje i charakteryzuje zjawiska ułatwiające i utrudniające przyswajanie języka
W06	specyfikę nauczania polszczyzny w grupach zróżnicowanych kulturowo
W07	znaczenie ewaluacji w procesie kształcenia językowego; posiada uporządkowaną wiedzę o narzędziach pomiaru i sposobach kontroli wyników nauczania, w tym egzaminowania z języka polskiego w brytyjskim systemie oświaty
Umiejętności – słuchacz po ukończeniu studiów potrafi	

U01	wyszukiwać, analizować, selekcjonować, praktycznie wykorzystywać informacje z metodyki nauczania języka polskiego jako odziedziczonego / obcego
U02	samodzielnie zdobywać wiedzę oraz rozwijać umiejętności potrzebne do organizacji procesu dydaktycznego na wybranym etapie edukacji
U03	opisać i zanalizować strukturę gramatyczną i semantyczną wypowiedzi i tekstu
U04	samodzielnie zaplanować, zorganizować, przeprowadzić i ewaluować proces dydaktyczny na wybranym etapie edukacji
U05	adaptować poznane techniki, modyfikować i urozmaicać metody i środki nauczania w celu osiągnięcia kompetencji komunikacyjnej i przezwyciężenia trudności w procesie uczenia się
U06	realizować kompleksowe zadania dydaktyczne w zakresie nauczania języka polskiego jako odziedziczonego/obcego
U07	urozmaicać nauczanie struktur języka elementami szeroko rozumianej historii, kultury z wykorzystaniem najnowszych technik i metod nauczania
U08	wykorzystać własne kompetencje ogólne (wiedzę o świecie, doświadczenie) oraz świadomość interkulturową w organizacji zadań dydaktycznych w procesie nauczania języka polskiego jako odziedziczonego/obcego
Kompetencje społeczne – słuchacz po ukończeniu studiów jest gotów do	
K01	współpracy w grupie zróżnicowanej kulturowo w zakresie organizowania pracy oraz wchodzenia w wyznaczone role.
K02	ciągłego kształcenia zawodowego i rozwoju osobistego
K03	komunikowania interkulturowego, jest otwarty na odmienności kulturowe
K04	przestrzegania zasad etyki zawodowej, dostrzegania i rozstrzygania problemów moralnych oraz dylematów etycznych związanych z własną i cudzą pracą.

4) Plan studiów podyplomowych wraz z punktacją ECTS przypisaną do poszczególnych przedmiotów lub modułów przedmiotów

Semestr pierwszy

LP	Nazwa przedmiotu	Uczelnia prowadząca	Forma zaliczenia	ECTS	wykład	ćwiczenia	Razem godzin
1	Metodyka nauczania podsystemów języka polskiego jako odziedziczonego, obcego (wymowy, pisowni, gramatyki, słownictwa)	UŁ	Zaliczenie na ocenę	4	10	14	24
2	Metodyka nauczania sprawności językowych (rozumienia ze słuchu, mówienia, czytania, pisanie)	UŁ	Zaliczenie na ocenę	4	10	14	24
4	Gramatyka opisowa i pedagogiczna języka polskiego	UŁ	Zaliczenie na ocenę	4	10	14	24
5	Nowoczesne narzędzia technologii oraz AI w glottodydaktyce polonistycznej	PUNO	Zaliczenie na ocenę	2	6	6	12
6	Dwujęzyczność a zaburzenia mowy (elementy logopedii)	PUNO	Zaliczenie na ocenę	3	6	6	12
7	Tłumaczenie i jego zastosowanie w nauczaniu języka polskiego jako odziedziczonego, obcego.	PUNO	Zaliczenie na ocenę	3	6	6	12
8	Testowanie i ocena w nauczaniu języka polskiego	PUNO	Zaliczenie na ocenę	3	6	6	12
9	Psychologiczne i pedagogiczne problemy w nauczaniu języka polskiego w warunkach migracyjnych	PUNO	Zaliczenie na ocenę	2	4	4	8

10	Praktyki pedagogiczne	PUNO	Zaliczenie na ocenę	4			15
				29	58	70	143

Semestr drugi

LP	Nazwa przedmiotu	Uczelnia prowadząca	Forma zaliczenia	ECTS	wykład	ćwiczenia	Razem godzin
1	Specyfika nauczania języka polskiego jako odziedziczonego/ obcego dzieci, młodzieży, dorosłych	UŁ	Zaliczenie na ocenę	2	6	6	12
2	Planowanie dydaktyczne	UŁ	Zaliczenie na ocenę	3	10	14	24
3	Kultura w nauczaniu języka polskiego jako odziedziczonego/ obcego	UŁ	Zaliczenie na ocenę	2	6	6	12
4	Kształcenie form wypowiedzi pisemnych	UŁ	Zaliczenie na ocenę	3	6	6	12
5	Aktywne metody nauczania w hybrydowych przestrzeniach edukacyjnych	PUNO	Zaliczenie na ocenę	3	6	6	12
6	Literatura w nauczaniu języka polskiego jako odziedziczonego/ obcego	PUNO	Zaliczenie na ocenę	2	6	6	12
7	Historia Polski i kształtowanie się tradycji i kultury polskiej	PUNO	Zaliczenie na ocenę	2	6	6	12
8	Tłumaczenie i jego zastosowanie w nauczaniu języka polskiego jako odziedziczonego/obcego.	PUNO	Zaliczenie na ocenę	3	6	6	12
9	Testowanie i ocena w nauczaniu języka polskiego	PUNO	Zaliczenie na ocenę	3	6	6	12
10	Psychologiczne i pedagogiczne problemy w nauczaniu języka polskiego w warunkach migracyjnych	UŁ	Zaliczenie na ocenę	2	4	4	8
11	Praktyki pedagogiczne	PUNO	Zaliczenie na ocenę	4			15
	W sumie			29	62	66	143

5) Wymiar, zasady i formy odbywania praktyk, jeżeli są przewidziane w planie studiów podyplomowych

Praktyki w łącznym wymiarze 30 godzin (po 15 godzin w semestrze) organizowane będą w wybranych szkołach polskich (głównie) w Londynie. W razie zgłoszenia się kandydatów z Polski, praktyki będą organizowane w lokalnych szkołach językowych. Będą polegały początkowo na obserwacji zajęć, następnie na samodzielnym ich prowadzeniu.

6) Szkolenie BHP, jeżeli jest ono niezbędne dla bezpiecznej realizacji zajęć w ramach studiów podyplomowych

Szkolenie BHP nie jest niezbędne dla bezpiecznej realizacji zajęć.

7) Wskazanie przyporządkowania studiów podyplomowych do dziedziny nauki

Dziedzina nauk humanistycznych

8) Opis stosowanych metod weryfikacji efektów uczenia się

Celem weryfikacji umiejętności studentów studiów podyplomowych jest ocena stopnia osiągnięcia przez nich zakładanych efektów uczenia się w zakresie wiedzy, umiejętności i kompetencji społecznych. Dla poszczególnych przedmiotów przewidzianych programem studiów zostają wyznaczone szczegółowe efekty uczenia się i formy ich weryfikacji. Podstawą oceny są prace etapowe: referaty, sprawdziany, prace zaliczeniowe, prezentacje, projekty. Forma weryfikacji efektów uczenia się jest określana przez prowadzącego i zapisana w sylabusie (karcie przedmiotu).

Warunkiem ukończenia studiów jest zaliczenie na ocenę wszystkich przedmiotów przewidzianych w planie studiów podyplomowych i zaliczenie praktyk przewidzianych i określonych w planie studiów.

Absolwent otrzymuje świadectwo ukończenia studiów podyplomowych UŁ i świadectwo ukończenia studiów PUNO w Londynie.

9) Wymagania wstępne dla kandydatów

Kandydaci muszą mieć ukończone studia w dziedzinie nauk humanistycznych lub społecznych, co najmniej na poziomie uzyskania dyplomu licencjata.

Drugim ważnym wymogiem jest znajomość języka polskiego co najmniej na poziomie C1 według Europejskiego Systemu Opisu Kształcenia Językowego

10) Zasady rekrutacji, w tym wykaz wymaganych dokumentów

Kandydaci na studia składają komplet dokumentów zawierający:

odpis lub oryginał dyplomu ukończenia studiów magisterskich lub licencjackich w dziedzinie nauk humanistycznych lub społecznych oraz kwestionariusz osobowy

Dokumenty dodatkowe:

- CV

O przyjęciu kandydatów na studia decyduje:

- konkurs dyplomów/świadectw
- kolejność zgłoszeń